

## **P6\_TA-PROV(2007)0355**

### **Mandát k vyjednání nové posílené dohody ES - Ukrajina**

**Doporučení Evropského parlamentu Radě ze dne 12. července 2007 s návrhem doporučení Evropského parlamentu Radě týkajícího se vyjednávacího mandátu pro jednání o nové, rozšířené dohodě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (2007/2015(INI))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh doporučení Radě, který předložil Michał Tomasz Kamiński za skupinu UEN a který se týká vyjednávacího mandátu pro jednání o nové, rozšířené dohodě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (B6-0022/2007),
- s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 22. ledna 2007 zahájit jednání s Ukrajinou o nové, rozšířené dohodě,
- s ohledem na svá předchozí usnesení o Ukrajině, zejména na usnesení ze dne 13. ledna 2005 o výsledcích prezidentských voleb<sup>1</sup>, usnesení ze dne 6. dubna 2006 o parlamentních volbách<sup>2</sup> a usnesení ze dne 19. ledna 2006 o evropské politice sousedství<sup>3</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. května 2004 o evropské politice sousedství (KOM(2004)0373) a na nedávné sdělení Komise ze dne 4. prosince 2006 o posílení evropské politiky sousedství (KOM(2006)0726),
- s ohledem na akční plán EU-Ukrajina společně přijatý dne 21. února 2005 a na nedávnou zprávu Komise o pokroku Ukrajiny v oblasti evropské politiky sousedství ze dne 4. prosince 2006 (SEK(2006)1505/2),
- s ohledem na společná prohlášení přijatá na vrcholných schůzkách EU a Ukrajiny dne 1. prosince 2005 a dne 27. října 2006,
- s ohledem na pomoc Ukrajině poskytované v rámci evropského nástroje sousedství a partnerství<sup>4</sup> na podporu reformního programu Ukrajiny,
- s ohledem na článek 49 Smlouvy o EU,
- s ohledem na podpis dohod mezi Evropskou unií a Ukrajinou o usnadnění udělování víz a zpětném přebírání nelegálních přistěhovalců dne 18. června 2007,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 247 E, 6.10.2005, s. 155.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 293 E, 6.10.2005, s. 307.

<sup>3</sup> Úř. věst. C 287 E, 24.11.2006, s. 312.

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1).

- s ohledem na čl. 114 odst. 3 a čl. 83 odst. 5 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci (A6-0217/2007),
- A. vzhledem k tomu, že Ukrajina má silné historické, kulturní a hospodářské vazby na Evropskou unii a že je jedním z klíčových partnerů Unie v jejím bezprostředním východoevropském sousedství, který významně ovlivňuje bezpečnost, stabilitu a prosperitu celého kontinentu,
  - B. vzhledem k tomu, že Ukrajina přijala významný balíček zákonů *a legislativních změn* potřebných k tomu, aby se stala členem Světové obchodní organizace,
  - C. vzhledem k tomu, že Komise ve své výše uvedené zprávě v rámci evropské politiky sousedství o pokroku dosaženém za rok 2006 uznala, že Ukrajina učinila významné kroky směrem ke konsolidaci dodržování lidských práv a právního státu, ale uvedla, že je třeba reformní úsilí zvýšit,
  - D. vzhledem k tomu, že Ukrajina projevila svou vůli pokračovat v cestě evropské integrace a stát se členským státem EU, a vzhledem k tomu, že sledování tohoto cíle i nadále podporují všichni aktéři na její politické scéně,
  - E. vzhledem k tomu, že Parlament vyzval Radu, Komisi a členské státy, aby zvážily možnost dát Ukrajině jednoznačnou evropskou perspektivu,
  - F. vzhledem k tomu, že Evropská unie uznala evropské aspirace Ukrajiny a uvítala její evropskou volbu v závěrech Rady ze dne 21. února 2005 a v akčním plánu EU-Ukrajina, který do budoucna nevyklučuje jasnou evropskou perspektivu,
  - G. vzhledem k tomu, že ve svém rozhodnutí o vyjednávacím mandátu plánuje Rada budování čím dál užšího vztahu s Ukrajinou; vzhledem k tomu, že by však bylo žádoucí, aby obsahoval konkrétní perspektivu a specifikoval podobu vztahu, který tato dohoda ustaví,
  - H. vzhledem k tomu, že nová dohoda by měla motivovat Ukrajinu k uskutečnění dalších politických, hospodářských a sociálních reforem, a posílit spolupráci mezi oběma partnery,
1. vítá rozhodnutí Rady zahájit jednání o nové dohodě zaměřené na prohloubení politické spolupráce a dosažení postupné hospodářské integrace Ukrajiny do vnitřního trhu Evropské unie;
  2. vyjadřuje své znepokojení ohledně současného politického napětí a vyzývá všechny zúčastněné aktéry, aby dodržovaly dohodu dosaženou dne 27. května 2007 a aby navrhly komplexní a udržitelné politické řešení zahrnující všechny strany, přičemž bude zachováno směřování Ukrajiny k evropské integraci;
  3. vyzývá vedoucí představitele Ukrajiny i Radu a Komisi, aby učinili vše pro zajištění toho, že jednání zahájená v březnu 2007 budou moci pokračovat; domnívá se však, že před ukončením jednání a vytvořením nových užších vztahů mezi EU a Ukrajinou, je nutno

mírově vyřešit současnou krizi, obnovit systém kontrolních a rovnovážných mechanismů a zajistit posílení právního státu;

4. uznává, že Ukrajina a EU dosud úspěšně řešily úkoly uvedené v dohodě o partnerství a spolupráci a využívaly možností, které jim její struktura nabízí; je přesvědčen, že úroveň spolupráce mezi Ukrajinou a EU a úloha, kterou hraje Ukrajina v současných evropských záležitostech, vyžaduje nové uspořádání vztahů, které by dalece překračovalo rámec závazků dohody o partnerství a spolupráci;
5. uvědomuje si rozhodující význam symbolů a perspektiv pro zajištění veřejné podpory provedení ambiciózních reforem a věří, že jednání by měla vést k uzavření dohody o přidružení, která by Ukrajině umožnila využívat pro další prohloubení integrace s EU mechanismy této dohody a připravit další kroky pro splnění evropských aspirací Ukrajiny, jejichž dlouhodobým cílem je členství v EU;
5. uvědomuje si klíčový význam symbolů a perspektiv pro zajištění veřejné podpory provedení ambiciózních reforem a věří, že jednání by měla vést k uzavření dohody o přidružení, která účinně a věrohodně přispěje k evropské budoucnosti Ukrajiny a zahájí související proces, včetně možnosti členství v EU;
6. domnívá se, že rychlost a hloubka tohoto společného evropského postupu musí úzce souviset se schopností provést reformy na Ukrajině i v EU;
7. zastává názor, že uzavření nové dohody by mělo být založeno na článku 310 Smlouvy o ES;
8. je toho názoru, že dohoda by měla zahrnovat rozvíjení vztahů v postupných fázích, stanovení konkrétních podmínek a časového harmonogramu, které bude třeba dodržet; žádá, aby z důvodu zohlednění dynamického vývoje na Ukrajině a ve dvoustranném vztahu byla zajištěna revize dohody;
9. vyzývá politické vedení Ukrajiny, aby se zavázalo k důraznému provádění reforem, a dále vyzývá všechny aktéry politické scény a občanské společnosti na Ukrajině, aby usilovali o vybudování širší politické shody ve prospěch stabilního ústavního uspořádání a reforem, které musí být základem usilování této země o členství v EU; doporučuje, aby byly na Ukrajině přijaty a provedeny nové právní předpisy týkající se politických stran a financování politických kampaní v souladu s postupy používanými v EU, jakož i jednoznačné právní předpisy, které oddělí podnikání od výkonu veřejné moci a které budou upravovat střet zájmů;
10. vybízí vedoucí představitele Ukrajiny, aby zůstali věrni zásadám svobody, demokracie, právního státu a dodržování lidských práv a základních svobod, o něž usiloval ukrajinský lid v prosinci 2004;
11. vyzývá ukrajinskou vládu, aby kladla důraz na zintenzivnění boje proti korupci a na pokračování v reformě veřejných služeb podle evropských standardů s cílem zajistit větší průhlednost a odpovědnost orgánů veřejné správy přijetím odpovídajícího právního rámce;

12. zdůrazňuje, s ohledem na výzvy, kterým bude Ukrajina čelit při plnění svých závazků vyplývajících z dohody, že by mělo být využito přezkumu finančního výhledu na období 2007–2013 a evropského nástroje sousedství a partnerství, který je plánován na léta 2008–2009, takovým způsobem, který by vedl ke zvýšení finanční pomoci EU Ukrajině, jež je v současné době v přepočtu na hlavu poměrně nízká; vyzývá Ukrajinu, aby se účinněji zapojila do evropských projektů;
13. zdůrazňuje význam vícestranné spolupráce v oblasti Černého moře; vyzývá k ustavení společenství EU–oblast Černého moře po vzoru Severní dimenze s cílem posílit spolupráci a povzbudit dialog, aby se vytvořilo stabilnější, bezpečnější a demokratické sousedství, a uznává životně důležitou úlohu, kterou by měla Ukrajina hrát v těchto iniciativách, zejména v oblastech hospodářské spolupráce, energetické bezpečnosti, přistěhovalectví a životního prostředí;
14. vítá rozhodnutí UEFA svěřit Polsku a Ukrajině společnou organizaci mistrovství Evropy ve fotbale v roce 2012; považuje tento krok za silné vyjádření důvěry Ukrajině jako cennému členovi evropského demokratického společenství a věří, že to ukrajinskému vedení poskytne další impuls pro pokračování v reformách;
15. zdůrazňuje významnou úlohu, kterou hraje Výbor pro parlamentní spolupráci EU-Ukrajina v podpoře spolupráce mezi EU a Ukrajinou, a naléhavě žádá o další posílení parlamentního rozměru vztahů EU–Ukrajina; požaduje, aby jednotlivé orgány EU zlepšily koordinaci svých politik vůči Ukrajině;
16. zasílá Radě následující doporučení a žádá ji, aby dala Komisi pokyn, aby je zohlednila při pokračování ve vyjednávání:
  - a) upozornit své ukrajinské partnery na potřebu dále upevnit postavení liberální demokracie, zejména pokud jde o stabilní ústavní systém, ochranu lidských práv a osobních svobod, včetně práv menšin, posílení demokratických kontrolních mechanismů, včetně silné občanské společnosti, a stabilní ukotvení právního státu; znovu v této souvislosti připomíná doporučení uvedená ve stanovisku Benátské komise týkajícím se Ukrajiny, z nichž mnohá dosud nebyla provedena;
  - b) vyzvat orgány Ukrajiny, aby plnily své závazky vyplývající z mezinárodního práva v oblasti lidských práv a aby usilovně pracovaly na zajištění práv žen na rovnost, život, svobodu a bezpečnost a netolerovaly diskriminaci, mučení, násilí a nelidskému a ponižujícímu zacházení;
  - c) poukázat na to, že klíč ke stabilizaci Ukrajiny spočívá v oddělení politické moci od moci hospodářské, v odstranění korupce, zavedení průhlednosti do postupů zadávání veřejných zakázek a zajištění nezávislého soudnictví; trvat na tom, aby Ukrajina prováděla a prosazovala protikorupční opatření; zdůraznit potřebu zajistit právní jistotu a zamezení konkurence jurisdikcí v rámci právních předpisů Ukrajiny; podporovat přijetí a provádění komplexní administrativní reformy; zdůraznit potřebu účinného provádění revidovaného akčního plánu v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí;
  - d) vyjádřit své znepokojení nad údajným špatným zacházením se zadrženými osobami a jejich mučením ze strany policie s cílem vynutit přiznání; vyzvat ukrajinské

orgány, aby důsledně prováděly Úmluvu proti mučení a jinému krutému, nelidskému a ponižujícímu zacházení a trestání;

- e) prohloubit pravidelný politický dialog o dvoustranných, regionálních a mezinárodních otázkách v souladu se závazky, které Ukrajina přijala na regionální a mezinárodní úrovni; umožnit úzké zapojení Ukrajiny do společné zahraniční a bezpečnostní politiky a do rozvoje regionální spolupráce v oblasti Černého moře; zaměřit se na posílení její úlohy v oblasti východní Evropy a podpořit ji při pokračování v její činnosti zaměřené na podporu stability, bezpečnosti a demokracie a rovněž udržitelného rozvoje ve společném sousedství se zvláštním důrazem na vyřešení přetrvávajících konfliktů v uvedené oblasti; využít zkušeností, které Ukrajina získala při spolupráci s misí EU pro pomoc na jejích hranicích s Moldavskem, za současného zohlednění skutečnosti, že Parlament schvaluje iniciativu směřující k prodloužení mandátu mise o další dva roky;
- f) podpořit svobodné podnikání a upevnění tržního hospodářství na Ukrajině a přiblížit právní předpisy k *acquis communautaire* s cílem zlepšit její investiční prostředí přijetím právních předpisů týkajících se financování projektů, se zvláštním zřetelem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb<sup>1</sup> a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby<sup>2</sup>, a přispět k růstovému potenciálu Ukrajiny; zdůraznit, že klíčem k přivedení zahraničních investic na Ukrajinu je vytvoření spolehlivého, stabilního a předvídatelného investičního prostředí, a naléhavě požadovat na vládě Ukrajiny, aby jako věc prvořadého zájmu pokračovala v provádění plánovaných právních a soudních reforem a aby vyřešila problémy týkající se vracení DPH a kontrol vývozu; vyzvat členské státy, které mají zkušené státní zaměstnance s odpovídajícími jazykovými znalostmi, aby se angažovaly v partnerských dohodách, a mohly tak svým protějškům na Ukrajině lépe radit v oblasti *acquis communautaire*;
- g) zdůraznit, že je třeba stanovit stabilní právní rámec, který zajistí vytvoření konkurenčního tržního hospodářství založeného na zásadě vlastnických práv, jakožto neodmyslitelného předpokladu evropské perspektivy Ukrajiny;
- h) ocenit vytvoření meziagenturní komise pro boj proti nedovolenému nabývání či zabavování podniků; doporučit ukrajinské vládě, aby podnikla konkrétní kroky v podobě nezbytné reformy právních předpisů týkajících se obchodních společností a reformy soudnictví, aby nehrozilo nedovolené nabývání či zabavování podniků;
- i) stanovit konkrétní plán pro postupné vytvoření integrované zóny volného obchodu, která bude založena na společném právním základě a bude se týkat téměř veškerého objemu obchodu se zbožím, službami a kapitálem mezi EU a Ukrajinou; vyzvat všechny zúčastněné strany, aby zahrnuly do dohody pokud možno i zemědělské produkty; zdůraznit v tomto ohledu, že je nutné dále pokročit v procesu právní

<sup>1</sup> Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114.

reformy, zejména v oblasti politiky hospodářské soutěže, státní podpory, veřejných zakázek, zdanění a práv na duševní vlastnictví;

- j) plně vzít v úvahu klíčovou úlohu Ukrajiny v zajištění energetické bezpečnosti EU a věnovat náležitou pozornost tomu, že plná kontrola Ukrajiny nad její energetickou bezpečností je přímo spojena s její politickou stabilitou a prosperitou;
- k) trvat tudíž na tom, aby bylo odvětví energetiky na Ukrajině plně v souladu se zásadami tržního hospodářství a transparentnosti, zejména v oblasti cen, přístupu k síti a účinnosti; podpořit rychlou integraci Ukrajiny do Evropského energetického společenství; uvědomit si, že je důležité, aby Ukrajina podepsala Smlouvu o energetickém společenství; v této souvislosti naléhat na urychlení postupu posuzování jaderné bezpečnosti veškerých fungujících jaderných elektráren na Ukrajině v souladu s pracovním programem společné pracovní skupiny pro jadernou bezpečnost; napomoci diverzifikaci zdrojů Ukrajiny, např. zpřístupněním přímých dodávek ze střední Asie; posílit její strategickou úlohu tranzitní země pro zásobování EU ropou a zemním plynem, např. podporou změny směřování dodávek ropovodu Oděsa-Brody a vyslovením se pro jeho protažení do EU; zdůraznit nezbytnost zapojení Ukrajiny do přípravy projektu plynovodu Nabucco s cílem propojit energetický koridor Kaspické moře–Černé moře–EU a připojit elektrickou síť Ukrajiny do sítě UCTE; usilovat o posílení energetické spolupráce v rámci uskupení Gruzie, Ukrajiny, Ázerbájdžánu a Moldávie (GUAM);
- l) zdůraznit nezbytnost trvalé energetické strategie pro Ukrajinu; zdůraznit dále, že na základě zkušenosti s černobylskou jadernou katastrofou a vzhledem k problémům spojených s rostoucí závislostí na dovozu a se změnami klimatu musí Ukrajina vyvinout značné úsilí, pokud jde o úspory energie, energetickou účinnost a obnovitelné zdroje energie; zdůraznit rovněž, že Ukrajina patří mezi země s nejnižší energetickou účinností na světě a že dosažení průměrných standardů účinnosti by umožnilo této zemi uspokojit vnitřní energetickou poptávku; požadovat na tomto poli technickou spolupráci mezi EU a Ukrajinou a dále to, aby tato spolupráce byla zahrnuta do nové rozšířené dohody;
- m) posílit potenciál Ukrajiny jako klíčového partnera v řízení migračních toků a hraniční kontroly; zabývat se dalšími společnými kroky v boji proti organizovanému zločinu, včetně případného udělení „privilegovaného postavení“, pokud jde o Europol; zajistit účinné uplatňování zjednodušeného udělování víz a předávání a zpětného přebírání osob; zabývat se cílem a nezbytnými kroky k zavedení bezvízového cestovního styku;
- n) prohloubit spolupráci mezi EU a Ukrajinou v otázkách životního prostředí a posílit schopnost Ukrajiny řešit otázky týkající se kvality ovzduší a čistoty vody, nakládání s odpady, ochrany přírody a kontaminace zářením, přičemž mnohé z uvedených oblastí mají přeshraniční souvislosti; poskytovat technickou a finanční pomoc Ukrajině v procesu postupného přibližování environmentálnímu *acquis* a environmentálním standardům založeným na mezinárodních environmentálních právních předpisech včetně Úmluvy o posuzování vlivů na životní prostředí přesahujících hranice států, uzavřenou v Espoo v roce 1991, a Bernské úmluvy o ochraně evropských planě rostoucích rostlin, volně žijících živočichů a přírodních stanovišť z roku 1979; plánovat zřízení plně funkčního a udržitelného mechanismu

na podporu informovanosti o životním prostředí a jeho ochraně tím, že bude poskytnuto fórum pro spolupráci mezi vládami, občanskou společností a nevládními organizacemi a soukromým sektorem v zemích sousedících na východě s EU;

- o) vyzvat politické vedení Ukrajiny, aby provedlo příslušná ustanovení Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu při zohlednění zejména významných možností, které jsou Ukrajině k dispozici pro použití pružných mechanismů v rámci uvedeného protokolu; podpořit společné akce EU a Ukrajiny související s Kjótským protokolem;
  - p) umožnit zapojení Ukrajiny do činnosti agentur a programů Společenství, a tím zlepšit přístup jejich politiků a odborníků do evropských sítí; zvýšit a rozšířit možnosti osobních kontaktů, zejména pro aktéry občanské společnosti, studenty a výzkumné pracovníky; posílit spolupráci v souvislosti se sedmým rámcovým programem pro výzkum a technologický rozvoj a pokračovat v práci zaměřené na vytvoření a rozvoj strukturovaného dialogu EU-Ukrajina ve vědě, technice a výzkumu vesmíru;
  - q) zdůraznit, že členské státy, které přistoupily k EU v roce 2004 a 2007, by měly hrát aktivní úlohu při sblížení Ukrajiny s Evropskou unií a Ukrajina by měla mít možnost čerpat z jejich zkušeností s prováděním reforem;
17. žádá Radu a Komisi, aby pravidelně a podrobně informovaly příslušné subjekty o postupu jednání;
18. pověřuje svého předsedu, aby předal toto doporučení Radě a Komisi, vládám a parlamentům členských států, ukrajinskému parlamentu (Verhovna Rada), ukrajinské vládě a ukrajinskému prezidentovi.